

# SRAM Hubs Safety Instructions



95-2018-003-000 Rev C

© 2024 SRAM, LLC

## SAFETY INSTRUCTIONS

Follow the safety instructions listed here. Any failure to follow these safety instructions could cause you to crash while riding your bicycle, which could result in serious and/or fatal injuries.

1. Have your hubs built into wheels by a qualified bicycle mechanic.
2. Use correct spoke tension when building the hub into a wheel.
3. Your hubs are designed to secure the wheel to the bicycle using a quick release or thru axle. Be sure you understand which axle your hub has and how to properly operate it.
4. Predictive Steering™ hubs and wheels are only compatible with RockShox Predictive Steering forks. Do not use with other forks.
5. Predictive Steering hubs cannot be converted into other axle configurations.
6. SRAM oversized quick release end caps must only be used with compatible RockShox forks.
7. SRAM hubs are only compatible with SRAM hub conversion caps.
8. For ISO 6 bolt hubs: Only use rotor bolts that are 10 mm in length. Rotor bolts longer than 10 mm will not secure the rotor to the hub. If using an eBike speed sensor on the hub and rotor, review the manufacturer's instructions to confirm appropriate bolt length.
9. When installing or removing the cassette, the lockring tool splines must fully engage with the locking or locktube. Splines must be between 7 and 8 mm for XD cassettes, and less than 8 mm in length for splined cassettes.
10. Do not modify SRAM hubs in any way.
11. Do not use pressurized water for cleaning, this can damage the hub.
12. Follow your manufacturer's instructions for wheel, cassette, rotor, and axle installation to the bicycle.
13. Failure to follow these instructions voids SRAM warranty.

## Compatibility

Consult the User Manual for all compatibility information.

## Wheel Building

For wheel building information, refer to the hub User Manual or Zipp Wheel Specifications manual at [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie die nachstehend aufgeführten Sicherheitshinweise. Die Nichtbefolgung dieser Sicherheitshinweise kann beim Fahren mit Ihrem Fahrrad zu einem Unfall führen, der schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann.

1. Lassen Sie Ihre Naben von einem qualifizierten Fahrradmechaniker in Ihre Laufräder einbauen.
2. Achten Sie beim Einbau der Nabe in ein Laufrad auf die korrekte Speichenspannung.
3. Ihre Naben sind dafür vorgesehen, das Laufrad mit einer Schnellspann- oder Steckachse in das Fahrrad einzubauen. Bestimmen Sie den Typ der Achse Ihrer Nabe und machen Sie sich mit ihrer Bedienung vertraut.
4. Predictive Steering™-Naben und -Laufräder sind nur mit RockShox Predictive Steering-Gabeln kompatibel. Verwenden Sie sie nicht mit anderen Gabeln.
5. Predictive Steering-Naben können nicht für andere Achsen umgerüstet werden.
6. SRAM Oversized-Schnellspanner-Endkappen dürfen nur mit kompatiblen RockShox-Gabeln verwendet werden.
7. SRAM-Naben sind nur mit SRAM-Nabenadapterkappen kompatibel.
8. Für Naben mit ISO-6-Loch-Bremsscheibenbefestigung: Verwenden Sie nur 10 mm lange Bremsscheibenschrauben. Bremsscheibenschrauben mit einer Länge von mehr als 10 mm fixieren die Bremsscheibe nicht sicher an der Nabe. Wenn Sie einen E-Bike-Geschwindigkeitssensor an der Nabe und Bremsscheibe verwenden, überprüfen Sie die Anweisungen des Herstellers, um die richtige Schraubenlänge zu bestimmen.
9. Beim Ein- und Ausbau der Kassette müssen die Profile des Verschlussringwerkzeugs vollständig im Verschlussring oder Verschlussrohr sitzen. Die Profile müssen für XD-Kassetten 7 bis 8 mm lang und für Kassetten mit Profilen weniger als 8 mm lang sein.
10. Die SRAM-Naben dürfen nicht modifiziert werden.
11. Verwenden Sie zur Reinigung keine Hochdruckstrahler; dies kann die Nabe beschädigen.
12. Befolgen Sie die Herstelleranweisungen für den Einbau von Laufrädern, Kassetten, Bremsscheiben und Achsen in das Fahrrad.
13. Wenn diese Anleitung nicht befolgt wird, kann die SRAM-Garantie erlöschen.

## Kompatibilität

Umfassende Hinweise zur Kompatibilität finden Sie in der Bedienungsanleitung.

## Laufradaufbau

Informationen zum Laufradaufbau finden Sie in der Bedienungsanleitung der Nabe oder in den Zipp Laufradspezifikationen auf [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

**DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Siga las instrucciones de seguridad que aquí se indican. De lo contrario, podría tener un accidente al montar en su bicicleta y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

1. Confíe el montaje de los bujes en las ruedas a un mecánico de bicicletas cualificado.
2. Al montar el buje en la rueda aplique la tensión adecuada a los radios.
3. Los bujes están diseñados para fijar la rueda al resto de la bicicleta por medio de un eje pasante o de cierre rápido. Asegúrese de tener claro el tipo de eje que lleva su bicicleta y la forma correcta de manejarlo.
4. Las ruedas y los bujes Predictive Steering™ son compatibles únicamente con horquillas RockShox Predictive Steering. No las utilice con ningún otro tipo de horquilla.
5. Los bujes Predictive Steering no pueden transformarse en otras configuraciones de ejes.
6. Las tapas extragrandes SRAM del mecanismo de desmontaje rápido ("cierre rápido") sólo deben utilizarse con horquillas RockShox compatibles.
7. Los bujes SRAM sólo son compatibles con las tapas de conversión de bujes SRAM.
8. Para bujes ISO de 6 pernos: Utilice únicamente pernos de rotor de 10 mm de longitud. Los pernos de rotor de más de 10 mm no fijan bien el rotor al buje. Si utiliza un sensor de velocidad de eBike en el buje y el rotor, revise las instrucciones del fabricante para confirmar la longitud adecuada de los pernos.
9. Al montar o desmontar el casete, las ranuras de la herramienta para arandelas de bloqueo deben encajar completamente en la arandela o el tubo de bloqueo. Las ranuras deben tener entre 7 y 8 mm de longitud para los casetes XD, y menos de 8 mm para los casetes ranurados.
10. No modifique de ninguna manera sus bujes SRAM.
11. No utilice agua a presión para su limpieza, ya que podría dañar el buje.
12. Siga las instrucciones del fabricante a la hora de instalar en la bicicleta la rueda, el casete, el rotor y el eje.
13. El incumplimiento de estas instrucciones supondrá la anulación de la garantía SRAM.

## Compatibilidad

Consulte el manual de usuario para obtener toda la información sobre compatibilidad.

## Montaje de ruedas

Para obtener información sobre el montaje de las ruedas, consulte el manual de usuario del buje o el manual de especificaciones de las ruedas Zipp en [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez suivre les consignes de sécurité indiquées dans ce document. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut provoquer une chute du cycliste susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

1. Nous vous recommandons de faire monter les moyeux sur vos roues par un mécanicien vélo qualifié.
2. Respectez la tension recommandée pour les rayons lorsque vous monter les moyeux sur vos roues.
3. Vos moyeux sont conçus pour fixer les roues à votre vélo grâce à un blocage rapide ou un axe traversant. Vérifiez le type d'axe dont le moyeu est équipé et assurez-vous de bien comprendre son fonctionnement.
4. Les moyeux Predictive Steering™ ainsi que les roues ne sont compatibles qu'avec les fourches Predictive Steering de RockShox. Ne les utilisez jamais avec une autre fourche.
5. Les moyeux Predictive Steering ne peuvent pas être configurés pour un autre type d'axe que celui initialement prévu.
6. Les embouts surdimensionnés des blocages rapides SRAM ne doivent être utilisés qu'avec des fourches RockShox compatibles.
7. Les moyeux SRAM sont uniquement compatibles avec des embouts adaptateurs pour moyeux SRAM.
8. Pour les moyeux ISO à 6 vis : utilisez uniquement des vis pour disque de frein de 10 mm de longueur. Les vis pour disque de frein dont la longueur est supérieure à 10 mm ne fixeront pas correctement le disque de frein sur le moyeu. En cas d'utilisation d'un capteur de vitesse sur le moyeu et le disque de frein d'un vélo électrique, consultez les instructions du fabricant pour vérifier la longueur des vis recommandée.
9. Lors de l'installation ou de la désinstallation de la cassette, veillez à ce que les cannelures de l'outil pour bague de verrouillage soient parfaitement engagées sur la bague de verrouillage ou le tube de verrouillage. Les cannelures doivent mesurer entre 7 et 8 mm pour les cassettes XD et ne pas dépasser 8 mm de longueur pour les cassettes à axe cannelé.
10. Ne modifiez en aucun cas les moyeux SRAM.
11. N'utilisez pas de jet d'eau haute pression pour le nettoyage des moyeux car ceci pourrait les endommager.
12. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation des roues, de la cassette, du disque et de l'axe sur le vélo.
13. Le non-respect de ces instructions entraîne l'annulation de la garantie SRAM.

## Compatibilité

Pour prendre connaissance de l'ensemble des compatibilités, consultez le Manuel utilisateur.

## Rayonnage

Pour savoir comment rayonner une roue, consultez le Manuel utilisateur du moyeu ou le manuel Caractéristiques des roues Zipp sur le site [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

**CONSERVEZ CES CONSIGNES**

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Seguire le istruzioni di sicurezza elencate nel presente documento. Il mancato rispetto di queste istruzioni di sicurezza potrebbe causare incidenti durante l'uso della bicicletta, con conseguenti lesioni gravi e/o mortali.

1. Fare installare i mozzi nelle ruote da un meccanico per biciclette qualificato.
2. Utilizzare la corretta tensione dei raggi quando si monta un mozzo in una ruota.
3. I mozzi sono progettati per fissare la ruota alla bicicletta utilizzando uno sgancio rapido o un asse passante. Assicurarsi di comprendere quale asse possiede il mozzo e come azionarlo correttamente.
4. I mozzi e le ruote Predictive Steering™ sono compatibili solo con forcelle RockShox Predictive Steering. Non utilizzare con altre forcelle.
5. I mozzi Predictive Steering non possono essere convertiti in altre configurazioni di assi.
6. I cappucci terminali a sgancio rapido SRAM di dimensioni eccessive devono essere utilizzati solo con forcelle RockShox compatibili.
7. I mozzi SRAM sono compatibili solo con cappucci di conversione per mozzi SRAM.
8. Per mozzi ISO a 6 viti: Utilizzare solo viti rotore lunghe 10 mm. Le viti rotore più lunghe di 10 mm non permettono di fissare il rotore al mozzo. Se si utilizza un sensore di velocità eBike sul mozzo e sul rotore, consultare le istruzioni del produttore per verificare la lunghezza appropriata delle viti.
9. Durante l'installazione o la rimozione della cassetta, le scanalature dell'attrezzo per ghiera di bloccaggio devono innestarsi completamente nell'anello di bloccaggio o nel tubo di bloccaggio. Le scanalature devono avere una lunghezza compresa tra 7 e 8 mm per le cassette XD e inferiore a 8 mm per le cassette scanalate.
10. Non modificare i mozzi SRAM in alcun modo.
11. Non utilizzare acqua pressurizzata per le operazioni di pulizia: ciò potrebbe danneggiare il mozzo.
12. Seguire le istruzioni del produttore per l'installazione di ruote, cassette, rotori e assi sulla bicicletta.
13. Il mancato rispetto di queste istruzioni viola la garanzia SRAM.

## Compatibilità

Consultare il Manuale d'uso per informazioni sulla compatibilità.

## Costruzione delle ruote

Per informazioni sulla costruzione delle ruote, fare riferimento al Manuale d'uso del mozzo o al Manuale delle specifiche delle ruote Zipp su [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

| VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES   |
|---|
| Volg de veiligheidsinstructies die hier zijn beschreven. Het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies kan tijdens het fietsen een ongeval veroorzaken, dit kan ernstig letsel en/of de dood tot gevolg hebben. |

- Laat uw naven in de wielen installeren door een gekwalificeerde fietsenmaker.
- Gebruik de juiste spakenspanning wanneer u de naaf in een wiel installeert.
- Uw naven zijn ontworpen om het wiel aan de fiets vast te maken met behulp van een snelsluiting- of doorvoeras. Zorg dat u op de hoogte bent van welke as uw naaf heeft en hoe deze op een juiste manier te bedienen.
- Predictive Steering™ naven en wielen zijn alleen compatibel met RockShox Predictive stuurvorken. Gebruik deze niet met andere vorken.
- Predictive Steering naven kunnen niet in andere asconfiguraties worden veranderd.
- SRAM bovenmaatse snelsluitingseinddoppen mogen alleen met compatibele RockShox vorken worden gebruikt.
- SRAM naven zijn alleen compatibel met SRAM naafconversiedoppen.
- Voor ISO 6-bout naven: Gebruik alleen rotorbouten met een lengte van 10 mm. De rotor wordt niet stevig aan de naaf vastgemaakt als de rotorbouten langer dan 10 mm zijn. Als u een eBike-snelheidsensor op de naaf en rotor gebruikt, bekijk dan de instructies van de fabrikant om de gepaste boutlengte te bevestigen.
- Tijdens het installeren of verwijderen van de cassette moeten de inkepingen van de borgringafnemer volledig in de borgring of borgbuis grijpen. De inkepingen moeten voor XD-cassettes tussen 7 en 8 mm lang zijn en voor getande cassettes minder dan 8 mm lang zijn.
- Pas de SRAM naven op geen enkele manier aan.
- Gebruik geen water onder druk om uw naaf schoon te maken, de naaf kan schade oplopen.
- Volg de aanwijzingen van uw fabrikant om het wiel, cassette, rotor en as aan de fiets te installeren.
- Het niet naleven van deze aanwijzingen maakt de SRAM-garantie ongeldig.

#### Compatibiliteit

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de volledige compatibiliteitsinformatie.

#### Wielen bouwen

Voor informatie over het bouwen van wielen, raadpleeg de gebruikershandleiding van de naaf of de handleiding met de specificaties van Zipp-wielen op [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

#### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

| INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA  |
|--|
| Siga as instruções de segurança indicadas aqui. Caso não siga estas instruções de segurança poderá causar um acidente enquanto anda montado na sua bicicleta, de que poderão resultar ferimentos graves e/ou fatais. |

- Mande instalar os seus cubos nas rodas a um mecânico de bicicletas qualificado.
- Use a tensão correcta nos raios quando instalar o cubo na roda.
- Os seus cubos foram concebidos para fixarem as rodas na bicicleta usando um eixo de desprendimento rápido ou um eixo de atravessamento. Assegure-se de que sabe qual dos eixos é que o seu cubo tem e como fazê-lo funcionar correctamente.
- Os cubos e rodas Predictive Steering™ são compatíveis apenas com garfos Predictive Steering da RockShox. Não use com nenhuns outros garfos.
- Os cubos Predictive Steering não podem ser convertidos noutras configurações de eixo.
- As protecções da extremidade SRAM super-grandes do sistema de desprendimento rápido deverão ser usadas apenas com garfos compatíveis RockShox.
- Os cubos de rodas SRAM são compatíveis apenas com tampas de conversão do cubo SRAM.
- Para cubos com 6 pernos ISO: Use apenas pernos do rotor que tenham um comprimento de 10 mm. Pernos do rotor com comprimento maior que 10 mm não fixarão o rotor ao cubo. Se usar um sensor de velocidade para bicicleta eléctrica/eBike no cubo e rotor, reveja as instruções do fabricante para confirmar o comprimento apropriado do perno.
- Quando se instale ou se retire a casete, as estrias da ferramenta de travamento têm que se inserir completamente e engatar no anel de travamento ou no tubo de travamento. As estrias têm que ter entre 7 e 8 mm para cassetes XD, e menos de 8 mm de comprimento para cassetes estriadas.
- Não modifique de nenhuma maneira os cubos SRAM.
- Não use água sob pressão para a limpeza, pois isso pode danificar o cubo.
- Siga as instruções do fabricante para a instalação da roda, casete, rotor e eixo na bicicleta.
- O não cumprimento destas instruções anula a garantia da SRAM.

#### Compatibilidade

Consulte o Manual do utilizador para todas as informações de compatibilidade.

#### Construção da roda

Para obter informações para a construção da roda, consulte o Manual do Utilizador do cubo ou o manual das Especificações da Roda Zipp em [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).

#### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

#### 安全にお使いいただくために

本マニュアルに記載された安全に関する手順に従ってください。これらの安全に関する手順に従わないと、自転車の乗車中に事故が発生し、致命的になりかねない大怪我をされる危険性があります。

- 専門の自転車整備士に、ハブをホイールに取り付けてもらいます。
- ハブをホイールに取り付ける際は、正しいスポーク・テンションで行ってください。
- ハブは、クイック・リリースまたはスルー・アクスルによってホイールを自転車にしっかりと固定するためのものです。お手持ちのハブのアクスルの種類とその操作方法を理解していることを確認してください。
- Predictive Steering™・ハブとホイールは、RockShox Predictive Steering・フォークにのみ対応しています。他のフォークには使用しないでください。
- Predictive Steering・ハブを他のアクスルの設定に変更することはできません。
- SRAM の特大クイック・リリース・エンド・キャップは、対応する RockShox フォークにのみ使用してください。
- SRAM ハブは、SRAM ハブ・コンバージョン・キャップにのみ対応しています。
- ISO 6 ボルトハブの場合:長さが10 mmのローター・ボルトのみを使用してください。10 mmより長いローター・ボルトでは、ローターをハブに固定できません。ハブやローターにeBikeスピードセンサーを使用する場合は、メーカーの説明書で適切なボルトの長さを確認してください。
- カセットを取り付ける時、または取り外す時には、ロックリング・ツールのスプラインが、ロックリングまたはロックチューブに完全に噛み合うようにします。スプラインの長さは、XDカセットには7～8 mm、スプライン付きカセットの場合は 8mm 未満でなければなりません。
- SRAM ハブにいかなる改造も行わないでください。
- 洗浄に高压水を使用しないでください。ハブが破損することがあります。
- メーカーの説明書に従い、自転車にホイール、カセット、ローター、アクスルを取り付けます。
- この使用説明書の内容に従っていない場合、SRAM の保証は適用されません。

#### 適合性

すべての適合性情報については、ユーザーマニュアルを参照してください。

#### ホイール構築

ホイール構築についての詳細は、ハブのユーザーマニュアル、または[www.sram.com/service](http://www.sram.com/service)の「Zippホイールの仕様」を参照してください。

#### これらの安全に関する手順を保存してください

#### 安全说明

遵照此处列出的安全说明。违背这些安全说明会引起骑行时撞车，这会导致严重甚至致命的伤害。

- 由专业的自行车技工将轮毂装入车轮。
- 将轮毂装入车轮时为辐条选用适当的张力。
- 轮毂的设计使用快脱轴或直通轴将车轮牢固地连接在自行车上。确保您了解自己的自行车配备哪种轴以及如何正确操作该轴。
- Predictive Steering™ 预测式转向轮毂和车轮只与 RockShox 预测式转向前叉兼容。请勿使用其他前叉。
- Predictive Steering 预测式转向轮毂不能转换成其他轴配置。
- SRAM 超大型快脱盖帽只能与兼容的 RockShox 前叉一同使用。
- SRAM 轮毂只能与 SRAM 轮毂转换帽兼容。
- 对于 ISO 6 螺栓型轮毂：只能用 10 mm 长的刹车碟螺栓。大于 10 mm 的刹车碟螺栓不能将刹车碟牢固地固定在轮毂上。如果轮毂或刹车碟上使用电动自行车速度传感器，请查看制造商的说明书以确认适当的螺栓长度。
- 安装或拆卸飞轮时，锁环工具齿条必须与锁环或锁套完全啮合。XD 飞轮使用的齿条必须在 7 mm 到 8 mm 之间，并且花键飞轮使用的齿条必须短于 8 mm。
- 请勿以任何方式改装 SRAM 轮毂。
- 请勿用高压水清洗，这样可导致轮毂损坏。
- 安装自行车的车轮、飞轮、刹车碟和车轴时请按照厂商说明书操作。
- 不遵守这些说明会导致无法享受 SRAM 质保。

#### 兼容性

请参阅《使用手册》了解所有兼容性信息。

#### 车轮制作

如需了解车轮制作信息，请在 [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service) 上查阅轮毂使用手册或者 Zipp 车轮规格手册。

#### 请保存这些说明